

**PL**

Tracer M4TS FHD Orion  
**Instrukcja** obsługi

**EN**

Tracer M4TS FHD Orion  
**Instruction** manual

**CS**

Tracer M4TS FHD Orion  
**Návod** k obsluze

**SK**

Tracer M4TS FHD Orion  
**Návod** na obsluhu

**HU**

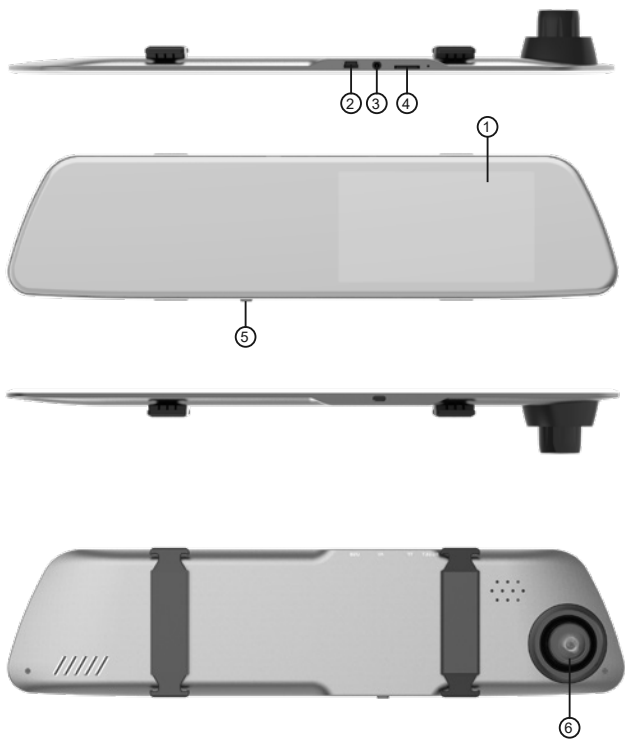
Tracer M4TS FHD Orion  
**Használati** útmutató

**RU**

Tracer M4TS FHD Orion  
**Руководство** по эксплуатации

**BG**

Tracer M4TS FHD Orion  
**Инструкция** за употреба



1	4.5 calowy ekran dotykowy
2	Micro USB
3	Gniazdo podłączeniowe kamery wstecznej
4	Port karty pamięci Micro SD
5	Włącznik ON/OFF
6	Kamera

Zapoznaj się z instrukcją celem poznania wszystkich cech i możliwości urządzenia. Zachowaj do przyszłego wykorzystania.

### Opakowanie zawiera

- Kamera przednia FHD z wyświetlaczem (nakładka na lusterko wsteczne)
- Kamera wsteczna
- Ładowarka samochodowa
- Instrukcja obsługi
- Uchwyt mocujący do lusterka wstecznego oraz elementy montażowe kamery wstecznej

### Główne cechy produktu

- Rozdzielczość nagrywania FHD 1080P (1920x1080)
- Kąt widzenia kamery przedniej 150°
- 4.5 calowy dotykowy ekran LCD
- Możliwość nagrań w pętli
- G-sensor
- Tryb parkingowy
- Auto start
- Slot karty pamięci Micro SD. Max. 128GB.

### Instrukcje bezpieczeństwa

- Staraj się utrzymywać urządzenie z dala od źródeł ciepła, bezpośredniej ekspozycji na światło słoneczne, wilgoci, wody, pyłów.
- Nie używaj urządzenia jeżeli zostało wystawione na działanie wody, wilgoci, płynów, aby zapobiec przepięciu, wybuchowi, obrażeniom ciała bądź uszkodzeniu urządzenia.
- Nie używaj urządzenia jeżeli zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Wszelkie naprawy sprzętu elektrycznego powinny być dokonywane przez wykwalifikowane osoby.

- Nie korzystaj z urządzenia w celach innych niż zastosowanie.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci.
- Urządzenie nie jest zabawką.
- Baterie będące częścią produktu nie mogą być wystawione na bezpośredni kontakt z ogniem lub wysoką temperaturą.

### **Instalacja kamery**

Umieść kamerę 4MTS FHD ORION na lusterku wstecznym korzystając z dołączonych gumowych elementów. Sprawdź czy kamera jest stabilna. Umieść kamerę wsteczną w okolicach tablicy rejestracyjnej bądź tylnej szyby samochodu.

### **Podłączenie kamery cofania**

Aby przełączanie obrazu na ekranie na obraz z kamery wstecznej odbywało się w sposób automatyczny, po wybraniu biegu wstecznego, należy podłączyć czerwony kabel odchodzący od przedłużacza kamery tylnej do styku +12V przy żarówce światła cofania/wstecznego. Zaleca się skorzystać z usług wykwalifikowanego warsztatu.

### **Podłączenie do źródła zasilania**

Korzystając z dołączonej do zestawu ładowarki samochodowej podłącz kabel ładowania do gniazda Mini USB na górnej części obudowy kamery.

Urządzenie posiada wbudowaną baterię. Jednak nie pozwala ona na zbyt długie korzystanie po odłączeniu od źródła zasilania. Aby włączyć/wyłączyć urządzenie przyciśnij przycisk ON/OFF na ok. 2sek.

Po odpowiednim podłączeniu zasilania w momencie uruchomienia samochodu kamera włączy się automatycznie. Po wyłączeniu zaś auta, zapisany zostanie ostatni nagrany film i kamera wyłączy się.

### **Karta Micro SD**

1. Umieść kartę Micro SD (nie jest dołączona do zestawu) w gnieździe na dolnej części obudowy.
2. Delikatnym ruchem wciśnij kartę odpowiednią stroną aż usłyszysz kliknięcie.
3. Aby wyjąć kartę z urządzenia delikatnie wciśnij kartę do gniazda aż usłyszysz kliknięcie.

### **Uwagi:**

1. **Uważaj aby wkładać kartę do gniazda w odpowiednim ułożeniu. Złe dopasowanie, czy próba włożenia na siłę może spowodować uszkodzenie gniazda**

## 2. Kamera współpracuje z kartami Micro SD o pojemności do 128GB

### MENU

#### Podświetlenie ekranu

Aby uruchomić ekran wyświetlacza w kamerze 4MTS FHD ORION należy krótko przycisnąć przycisk ON/OFF. Aby zaś wygasić ekran (tryb standby) należy ponownie przycisnąć przycisk ON/OFF.

#### G-Sensor (czujnik przeciążeń/wstrząsu)

Jest jedną z najważniejszych funkcji kamery samochodowej. Jest to czujnik, który ocenia siły działające na auto w trakcie jazdy i wykonywania manewrów na drodze oraz w efekcie zdarzeń drogowych. W sytuacji, gdy siły wykryte przez czujnik są wyższe, niż te, podczas normalnego użytkownika, wówczas wysyła on sygnał do kamery i blokuje nagrany film przed skasowaniem. Na przykład w momencie uderzenia przez inne auto, bądź kolizji przy parkowaniu, reakcja G-Sensora powoduje automatyczny zapis i zablokowanie nagrania. Dzięki tej funkcji mamy niezbity dowód kto zawinął na drodze i jakie były okoliczności zdarzenia, a co za tym idzie być może posłużyć jako ewentualny dowód w sprawie o odszkodowanie lub udowodnienie winy.

#### Tryb parkingowy

Dzięki tej funkcji kiedy samochód stoi na parkingu, silnik nie jest włączony i kamera czerpie zasilanie z wbudowanego akumulatora, każde poruszenie auta spowoduje zapisanie i zabezpieczenie przed skasowaniem nagrania. Dzięki temu mamy dokumentację co się wydarzyło.

#### Nagrywanie filmów

Po włączeniu urządzenia wejdzie ono w domyślny tryb nagrywania. Plik z filmem jest zapisywany na karcie Micro SD w folderze "DCIMA file folder". Kiedy samochód zostanie wyłączony nagranie zakończy się automatycznie i zostanie zapisane.

#### Ustawienia nagrywania:

Po wejściu w tryb nagrywania wejdź w ustawienia poprzez odpowiednią ikonę na ekranie.

- Rozdzielczości: 1080P/720P/480P
- Nagrywanie z dwóch kamer Prząd/Tył: Off/On
- Pętla: Off/1Min/3Min/5Min

- Długość pojedynczego filmu: Off / 1 min / 2 min / 3 min
- Ekspozycja: -3 do +3
- Czujnik ruchu: Off/On
- Znak wodny (data, godzina): Off/On
- G-sensor: ON/OFF
- Dźwięk: Off/On
- Tryb parkingowy: Off/On
- Licencja: Off/On

### Zapisane pliki video

Wejść do menu kamery i korzystając z ikony na ekranie dotykowym wejdź do folderu z zapisanymi plikami. Możesz wtedy przeglądać bądź usunąć dowolny bądź wszystkie pliki.

### Ustawienia systemowe

- Zabezpieczenie nagrania: Off/30sek/60sek/120sek
- Auto-wyłączenie: Off/1 Minutes/3Minutes/5Minutes
- Częstotliwość: 50/60Hz
- Dźwięk klawiszy: Off/On
- Wybór języków
- Data i czas: ustaw czas i datę
- Tablica rejestracyjna: wpisz
- Podświetlenie czołowe: Off/On
- Sformatuj kartę pamięci
- Ustawienia fabryczne: Wejść celem powrotu do ustawień fabrycznych
- Wersja: wersja produktu

### Tryb USB

Podłącz rejestrator samochodowy do komputera korzystając z gniazda Micro USB oraz odpowiedniego kabla podłączeniowego. Po wejściu w menu (Mój computer) kamera pojawi się jako źródło zewnętrzne. Wchodząc w odpowiednie folder możliwe jest przeglądanie, usuwanie i edycja plików.

### Uwagi:

1. Zanim zaczniesz nagrywać umieść kartę Micro SD w kamerze
2. Rejestrator nagrywa filmy w możliwych cyklach o długości 1/3/5 minut. Jeżeli na karcie pamięci zabraknie miejsca kolejne filmy będą zapisywane na uprzednio zarejestrowane pliki zgodnie z data plików.

3. Jeżeli wbudowana bateria ma niski poziom naładowania kamera wyłączy się automatycznie po 1-2 sek.
4. Kamera wymaga odpowiedniej charakterystyki prądu zasilania DC 5V 1A. Korzystaj zatem z dołączonej do zestawu zasilacza samochodowego. Posiada on adapter 12V-24V do 5V.

**Specyfikacja techniczna**

1. Rozdzielczość Video: 1080P (1920x1080) / 720P (1280x720) / VGA(640X480)
2. Video format: MOV
3. 4.5 calowy dotykowy ekran
4. Nagrywanie w pętli: 1/3/5 min
5. Zasilanie: Wbudowana bateria Li-ion 3.7V, zasilacz samochodowy 12-24V – output 5V 1A
6. Współpracuje z Micro SD (TF) (do 128GB)
7. Mikrofon wbudowany – zapis dźwięku otoczenia
8. System: 2000/XP/Windows 7 oraz wyższe

1	4.5inch touch display
2	Micro USB
3	Rear cam socket
4	Micro SD card slot
5	Power ON/OFF
6	FHD camera lens

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE USE.

### Package Contents

- FHD Dash Cam Recorder (rear mirror cover)
- VGA rear camera
- Car Charger
- Instruction Manual
- Mounting elements to fix camera on the rear mirror
- Mounting elements for rear cam

### Key Features

- FHD 1080P (1920x1080) recording
- Wide angle 150 degree front cam
- 4.5inch touch LCD screen
- Loop recording
- G-sensor
- Park mode
- Auto ignition start
- Micro SD (TF) card slot supports max. up to 128GB (Micro SD card is not included)

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep the unit away from heat sources, direct sunlight, humidity, water and any other liquids.
- Do not operate the unit if it has been exposed to water, moisture or any other liquids to prevent against electric shock, explosion and/or injury to yourself and damage to the unit.
- Do not use the unit if it has been dropped or damaged in any way.
- Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at serious risk.



- Do not use this unit for anything other than its intended use.
- Keep the unit out of reach of children.
- This appliance is not a toy.
- Batteries installed shall not be exposed to excessive heat, strong sunshine, fire.

### Installation of the Digital Video Recorder

Place the Digital Video Recorder (DVR) 4MTS FHD ORION on the rear mirror using flexible mounting elements. Rear cam should be installed at the back side of the car, close to the car plates or on the back window.

### Connecting a rear camera

For automatic switch to the image from the rear camera, after using reverse gear, please connect the red cable from the rear camera extension cord to the + 12V terminal on the reverse lamp bulb. It is recommended that you use the services of a qualified workshop.

### Power supply

Connect the Car Charger (included) with Mini USB Port on the top of the 4MTS FHD ORION. Please kindly note that built-in battery is for saving the date and time, and can not support long time operation. To power ON/OFF please hold proper button for 2sec.

DVR will record automatically when the car starts. It will turn off and save the last file when the car stops.

### Micro SD (TF) Card

1. Insert the Micro SD (TF) card (not included) into the card slot correctly and then gently push it in until you hear a click-secure sound.
2. Push the Micro SD (TF) card gently, and it will pop up automatically. At this time, you can take out the card.

#### Attention:

1. Please pay attention to the insert direction of the card. If it is in the wrong side, it may damage the device and Micro SD (TF) card.
2. Device supports Micro SD (TF) card of up to 128GB.

#### Menu:

##### Backlight

Press ON/OFF button for a short time when the screen is lighted to turn off the backlight of the screen in standby mode and press ON/OFF again for a short time to turn on the backlight of the screen.

### **G-Sensor**

It is one of the most important functions of a car camera. It is a sensor that evaluates all the forces that act on the car while driving and maneuvering on the road, and as a result of road incidents. In a situation where the forces detected by the sensor are higher than those in normal use, sensor sends a signal to the camera and blocks the recorded video from being deleted. For example, in the event of a collision by another car, or a collision while parking, the G-Sensor's response automatically saves and blocks the recording. Thanks to this function, we have irrefutable evidence of who was at fault on the road and what were the circumstances of the event, and thus may be used as possible evidence in a case for compensation or proving guilt.

### **Parking mode**

Thanks to this function, when the car is parked in the parking lot, the engine is not turned on and the camera is powered by the built-in battery, any movement of the car will save the recording and prevent it from being deleted. Thanks to this, we have documentation of what happened.

### **Recording**

DVR will automatically enter into default recording mode when car starts. The recording file is saved in the Micro SD (TF) card in the folder DCMIA file folder. When car stops and the engine it turned OFF camera will stop recording automatically and will save the latest video.

### **Recording setting:**

After entering into recording mode, press the setting icon to enter into recording settings:

- Resolution: 1080P/720P/480P
- Dual: Off/On
- Cycle: Off/1Min/3Min/5Min
- Exposure: -3 to +3
- Motion: Off/On
- Watermark: Off/On
- Gravity/G-sensor: ON/OFF
- Sound: Off/On
- Guard: Off/On
- License: Off/On

### **Playback Mode**

Using the Playback icon on the touch panel enter into Playback mode. Then can preview or delete the files.

## System Setting

Touch the system setting mode to enter into system setting:

- REC Protection: Off/30sec/60sec/120sec
- Auto-Shutdown: Off/3Min/5Min/10Min
- Frequency: 50/60Hz
- Key Sound: Off/On
- Language: Choose languages
- Date&Time: Enter to set the time and date
- License: Enter to set the license
- Format: To format TF card
- Default: Confirm to restore factory settings
- Version: To check the version number

## USB Mode

Connect DVR to computer by USB Charge&Sync cable, [My computer] will occur removable disk, the file is stored at Removable Disk. At the moment, the file of the DVR can be downloaded to the computer.

### Note:

1. Please insert the Micro SD (TF) card before recording.
2. This DVR records in cycles of 1Min/3Min/5Min. When the storage medium is full, it will record from the beginning again and erase the previously recorded material automatically.
3. When the lithium battery is low, the DVR will turn off in 1-2 seconds.
4. Because the DVR requires DC 5V 1A input, please use the included car charger. It has adaptor 12V-24V transferring to 5V already.

## Technical Specifications

- Video resolution: 1080P (1920x1080)/ 720P (1280x720) / VGA(640X480)
- Video format: MOV
- Loop record: 1/3/5 minutes
- Power source: Built-in rechargeable Li-ion battery 3.7V or 12-24V Car Charger – output 5V 1A
- Supports Micro SD (TF) card (up to 128GB)
- Microphone: sound recording
- 4.5 inch touch screen
- System Windows: 2000/XP/Windows 7 or above, etc

1	Dotykový displej s úhlopříčkou 4,5
2	Micro USB
3	Zásuvka pro připojení zadní kamery
4	Port pro paměťovou kartu micro SD
5	Přepínač ON/OFF
6	Kamera

V této příručce se dozvíte o všech funkcích a možnostech zařízení. Příručku si uložte na bezpečném místě pro budoucí použití.

### Obsah balení

- Přední kamera FHD s displejem (překrytí na zpětné zrcátko)
- Zadní kamera
- Autonabíječka
- Uživatelská příručka
- Montážní konzola pro zpětné zrcátko a montážní prvky pro zpětnou kameru

### Hlavní vlastnosti produktu

- Rozlišení záznamu FHD 1080P (1920x1080)
- Úhel záběru přední kamery 150 °
- Dotykový LCD displej s úhlopříčkou 4,5
- Možnost nahrávání ve smyčce
- G-senzor
- Režim parkování
- Auto start
- Slot na paměťovou kartu Micro SD. Max. 128 GB.

### Bezpečnostní instrukce

- Snažte se držet zařízení mimo zdrojů tepla, přímého slunečního záření, vlhkosti, vody, prachu.
- Zařízení nepoužívejte, pokud bylo vystaveno vodě, vlhkosti nebo tekutinám, abyste předešli přepětí, výbuchu, zranění osob nebo poškození zařízení.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Veškeré opravy elektrického zařízení by měly provádět kvalifikované osoby.
- Nepoužívejte zařízení pro jiné účely, než na jaké je určeno.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Zařízení není hračka.

- Baterie zahrnuté v produktu nesmí být vystaveny přímému kontaktu s ohněm nebo vysoké teplotě.

### Instalace kamery

Umístěte kameru 4MTS FHD ORION na zpětné zrcátko pomocí přiložených gumových prvků. Zkontrolujte, zda je kamera stabilní. Umístěte zadní kameru do blízkosti registrační značky nebo zadního okna auta.

### Připojení zdrojů k elektrické síti

Pomocí dodané nabíječky do auta zapojte nabíjecí kabel do zásuvky Mini USB v horní části kamery. Zařízení má vestavěnou baterii. Po odpojení od zdroje energie kamera pracuje krátce. Pro zapnutí / vypnutí přístroje stiskněte tlačítko ON / OFF na cca. 2 sekundy.

Po správném připojení napájení při startování auta se kamera automaticky zapne. Po vypnutí auta se uloží poslední zaznamenané video a kamera se vypne.

### Karta Micro SD

1. Vložte kartu Micro SD (není součástí sady) do otvoru ve spodní části krytu.
2. Opatrně zatlačte kartu příslušnou stranou dovnitř, dokud neuslyšíte cvaknutí.
3. Chcete-li kartu vyjmout ze zařízení, jemně ji zatlačte do zásuvky, dokud neuslyšíte kliknutí.

### Poznámky:

1. **Dávejte pozor, abyste kartu vložili do slotu se správnou orientací. Nesprávné uchycení nebo pokus o násilné vtlačení může způsobit poškození zásuvky**
2. **Kamera pracuje s kartami Micro SD až do 128 GB.**

### MENU

#### Podsvícení obrazovky

Chcete-li aktivovat obrazovku displeje v kameře 4MTS FHD ORION, krátce stiskněte tlačítko ON / OFF. Chcete-li vypnout obrazovku (pohotovostní režim), stiskněte znovu tlačítko ON / OFF.

#### Nahrávání filmů

Když je zařízení zapnuto, přejde do výchozího režimu nahrávání. Filmový soubor se uloží na kartu Micro SD do „složky se souborem DCIM“. Když je auto vypnuté, nahrávání se automaticky zastaví a

### Nastavení nahrávání:

Po vstupu do režimu záznamu vyberte nastavení a zadejte příslušnou ikonu na obrazovce.

- Rozlišení: 1080P / 720P / 480P
- Nahrávání pomocí dvou kamer Přední / Zadní: Off / On
- Smyčka: Off / 1 Min / 3min / 5min
- Délka jednoho filmu: Off / 1 min / 2 min / 3 min
- Expozice: -3 až +3
- Senzor pohybu: Off / On
- Vodoznak (datum, čas): Off / On
- Citlivost G-senzoru: Off / Low / Medium / High
- Zvuk: Off / On
- Parkovací režim: Off / On
- Licence: Off / On.

### Uložené video soubory

Vstupte do nabídky menu kamery a pomocí ikony na dotykové obrazovce zadejte složku s uloženými soubory. Pak můžete zobrazit nebo odstranit jeden nebo všechny soubory.

### Systémová nastavení

- Ochrana záznamu: OFF / 30 s / 60 s / 120 s
- Automatické vypnutí: Off / 1 Minutes / 3Minutes / 5Minutes
- Frekvence: 50 / 60HZ
- Zvuk kláves: Off / On
- Volba jazyků
- Datum a čas: nastavení času a datumu
- SPZ: zadejte
- Přední osvětlení: Off / On
- Naformátujte paměťovou kartu
- Tovární nastavení: Zadejte, pokud chcete obnovit výrobní nastavení
- Verze: Verze produktu.

### Režim USB

Připojte rekordér k počítači pomocí zásuvky Micro USB a příslušného propojovacího kabelu. Po vstupu do nabídky (počítač) se kamera zobrazí jako externí zdroj. Po zadání příslušné složky lze prohlížet, odstraňovat a upravovat soubory.

**Poznámky:**

1. Před spuštěním nahrávání vložte kartu micro SD do kamery
2. Rekordér zaznamenává filmy v možných cyklech s délkou 1/3/5 minut. Pokud na paměťové kartě není dostatek místa, budou dle data souboru zaznamenány další videosekvence do dříve nahraných souborů.
3. Pokud vestavěná baterie má nízkou úroveň nabití, kamera se automaticky vypne po 1 až 2 sekundách.
4. Kamera vyžaduje odpovídající charakteristiku napájecího proudu DC 5V 1A. Použijte tedy připojen do sady, adaptér do auta. Adaptér má 12V-24V do 5V.

**Technická specifikace**

1. Rozlišení videa: 1080P (1920x1080) / 720P (1280x720) / VGA (640x480)
2. Formát videa: MOV
3. Dotykový displej s úhlopříčkou 4,5
4. Nahrávání ve smyčce: 1/3/5 min
5. Napájení: Vestavěná 3,7V Li-ion baterie, autoadaptér 12-24V-výstup 5V 1A
6. Funguje s micro SD (TF) (až 128 GB)
7. Vestavěný mikrofon - záznam okolního zvuku
8. Systém: 2000 / XP / Windows 7 a novější

1	Dotykový displej s uhlopriečkou 4,5
2	Micro USB
3	Zásuvka na pripojenie zadnej kamery
4	Port pre pamäťovú kartu micro SD
5	Prepínač ON/OFF
6	Kamera

V tejto príručke sa dozviete o všetkých funkciách a možnostiach zariadenia. Príručku si uložte na bezpečnom mieste na budúce použitie.

### Obsah balenia

- Predná kamera FHD s displejom (prekrytie na spätné zrkadlo)
- Zadná kamera
- Autonabíjačka
- Používateľská príručka
- Montážna konzola pre spätné zrkadlo a montážne prvky pre spätnú kameru

### Hlavné vlastnosti produktu

- Rozlíšenie záznamu FHD 1080P (1920x1080)
- Uhol záberu prednej kamery 150 °
- Dotykový LCD displej s uhlopriečkou 4,5
- Možnosť nahrávania v slučke
- G-senzor
- Režim parkovania
- Auto start
- Slot na pamäťovú kartu Micro SD. Max. 128 GB.

### Bezpečnostné Inštrukcie

- Snažte sa držať zariadenie mimo zdrojov tepla, priameho slnečného žiarenia, vlhkosti, vody, prachu.
- Zariadenie nepoužívajte, ak bolo vystavené vode, vlhkosti alebo tekutinám, aby ste predišli prepätiu, výbuchu, zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Všetky opravy elektrického zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než na aké je určené.
- Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí.
- Zariadenie nie je hračka.



- Batérie zahrnuté v produkte nesmú byť vystavené priamemu kontaktu s ohňom alebo vysokej teplote.

### Inštalácia kamery

Umiestnite kameru 4MTS FHD ORION na spätné zrkadlo pomocou priložených gumových prvkov. Skontrolujte, či je kamera stabilná. Umiestnite zadnú kameru do blízkosti registračnej značky alebo zadného okna auta.

### Pripojenie k zdroju energie

Pomocou dodanej nabíjačky do auta zapojte nabíjací kábel do zásuvky Mini USB v hornej časti kamery. Zariadenie má vstavanú batériu. Po odpojení od zdroja energie kamera pracuje krátko. Pre zapnutie/vypnutie zariadenia stlačte tlačidlo ON/OFF na cca. 2 sekundy.

Po správnom pripojení napájania pri štartovaní auta sa kamera automaticky zapne. Po vypnutí auta sa uloží posledné zaznamenané video a kamera sa vypne.

### Karta Micro SD

1. Vložte kartu Micro SD (nie je súčasťou sady) do otvoru v spodnej časti krytu.
2. Opatrne zatlačte kartu príslušnou stranou dovnútra, kým nebudete počuť kliknutie.
3. Ak chcete kartu vybrať zo zariadenia, jemne ju zatlačte do zásuvky, kým nebudete počuť kliknutie.

### Poznámky:

1. **Dávajte pozor, aby ste kartu vložili do slotu so správnou orientáciou. Nesprávne uchytenie alebo pokus o násilné vtláčenie môže spôsobiť poškodenie zásuvky**
2. **Kamera pracuje s kartami Micro SD až do 128 GB**

### MENU

#### Podsvietenie obrazovky

Ak chcete aktivovať obrazovku displeja v kamere 4MTS FHD ORION, krátko stlačte tlačidlo ON/OFF. Ak chcete vypnúť obrazovku (pohotovostný režim), znova stlačte tlačidlo ON/OFF.

#### Nahrávanie filmov

Keď je zariadenie zapnuté, prejde do predvoleného režimu nahrávania. Filmový súbor sa uloží na kartu Micro SD do „priechinka so súborom DCIMA“. Keď je auto vypnuté, nahrávanie sa automaticky zastaví a bude uložené.

### Nastavenia nahrávania:

Po vstupe do režimu záznamu vyberte nastavenia a zadajte príslušnú ikonu na obrazovke.

- Rozlíšenie: 1080P / 720P / 480P
- Nahrávanie pomocou dvoch kamier Predná/Zadná: Off/On
- Slučka: Off/1 Min/3Min/5Min
- Dĺžka jedného filmu: Off/1 min /2 min / 3 min
- Expozícia: -3 až +3
- Senzor pohybu: Off/On
- Vodoznak (dátum, čas): Off/On
- Citlivosť G-senzora: Off/Low/Medium/High
- Zvuk: Off/On
- Parkovací režim: Off/On
- Licencia: Off/On.

### Uložené video súbory

Vstúpte do ponuky menu kamery a pomocou ikony na dotykovej obrazovke zadajte priečinku s uloženými súbormi. Potom môžete zobrazit' alebo odstranit' jeden alebo všetky súbory.

### Systémové nastavenia

- Ochrana záznamu: Off / 30 s / 60 s / 120 s
- Automatické vypnutie: Off/1 Minutes/3Minutes/5Minutes
- Frekvencia: 50 / 60HZ
- Zvuk kláves: Off/On
- Voľba jazykov
- Dátum a čas: nastavenie času a dátumu
- ŠPZ: zadajte
- Predné osvetlenie: Off/On
- Naformátujte pamäťovú kartu
- Výrobné nastavenia: Zadajte, ak chcete obnovit' výrobné nastavenia
- Verzia: Verzia produktu.

### Režim USB

Pripojte rekordér k počítaču pomocou zásuvky Micro USB a príslušného prepájacieho kábla. Po vstupe do ponuky (Môj počítač) sa kamera zobrazí ako externý zdroj. Po zadaní príslušného priečinka je možné prezerat', odstraňovat' a upravovat' súbory.

**Poznámky:**

1. Pred spustením nahrávania vložte kartu micro SD do kamery
2. Rekordér zaznamenáva filmy v možných cykloch s dĺžkou 1/3/5 minút. Ak na pamäťovej karte nie je dostatok miesta, budú podľa dátumu súboru zaznamenané ďalšie videosekvencie do predtým nahraných súborov.
3. Ak vstavaná batéria má nízku úroveň nabitia, kamera sa automaticky vypne po 1 až 2 sekundách.
4. Kamera vyžaduje zodpovedajúcu charakteristiku napájacieho prúdu DC 5V 1A. Použite teda pripojený do sady, adaptér do auta. Adaptér má 12V-24V na 5V.

**Technická špecifikácia**

1. Rozlíšenie videa: 1080P (1920x1080) / 720P (1280x720) / VGA (640x480)
2. Formát videa: MOV
3. 4,5 palcový dotykový displej
4. Nahrávanie v slučke: 1/3/5 min
5. Napájanie: Vstavaná 3,7V Li-ion batéria, autoadaptér 12-24V-výstup 5V 1A
6. Funguje s micro SD (TF) (až 128 GB)
7. Vstavaný mikrofón - záznam okolitého zvuku
8. Systém: 2000 / XP / Windows 7 a novší.

1	4,5 colos érintőképernyő
2	Micro USB
3	Hátsó kamera csatlakozó aljzat
4	Micro SD memóriakártya foglalat
5	ON/OFF kapcsológomb
6	Kamera

Olvassa el az útmutatót a készülék összes tulajdonságának és funkciójának megismeréséhez. Őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

#### **A csomag tartalma:**

- FHD első menetrögzítő kamera kijelzővel (feltét visszapillantó tükörre)
- Hátsó kamera
- Autós töltő
- Használati útmutató
- Rögzítő fogantyú visszapillantó tükörre és a hátsó kamera elemei

#### **A termék fő tulajdonságai**

- Videófelvétel felbontása FHD 1080P (1920x1080)
- Első kamera látószöge 150°
- 4.5 collos LCD érintőképernyő
- Loop felvétel
- G-szenzor
- Parkoló mód
- Auto start
- Micro SD memóriakártya foglalat Max. 128GB

#### **Biztonsági útmutatók**

- Próbálja távol tartani a készüléket a hőforrásoktól, a napsugárzás közvetlen hatásától, nedvességtől, víztől, portól.
- Ne használja a készüléket, ha az víz, nedvesség vagy más folyadék hatásának lett kitéve, hogy megelőzze a rövidzárlatot, robbanást, testi sérülést és a készülék meghibásodását.
- Ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon megsérült.
- Az elektromos készülék bármimemű javítását szakembernek kell elvégeznie.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelően használja.
- Tartsa távol a terméket a gyermekektől.

- A készülék nem játék.
- A termék részét képező elemet nem szabad kitenni a tűz vagy magas hőmérséklet közvetlen hatásának.

### A kamera telepítése

Helyezze fel a 4MTS FHD ORION menetröggítő kamerát a visszapillantó tükörrre a mellékelt gumi elemekkel. Ellenőrizze a kamera stabil rögzítését. Helyezze fel a hátsó kamerát a rendszámtábla környékére vagy a hátsó ablakra.

### Csatlakoztatás a tápforrásra

Csatlakoztassa a töltőkábelt a szetthez mellékelt autós töltővel a kamera készülékházának felső részén lévő Mini USB aljzatra. A készülék beépített akkumulátorral rendelkezik. Ennek ellenére a beépített akkumulátor nem teszi lehetővé a készülék töltő nélküli hosszabb ideig tartó használatát. A készülék bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot kb. 2 mp-ig.

A töltés megfelelő csatlakoztatása esetén a gépkocsi elindításakor automatikusan bekapcsol a kamera. A gépkocsi kikapcsolásakor elmentésre kerül az utolsó felvétel és kikapcsol a kamera.

### Micro SD kártya

1. Helyezze be a Micro SD kártyát (nincs mellékelve) a készülék alján lévő foglalatba.
2. Finom mozdulattal kattanásig nyomja be a kártyát a megfelelő oldalával.
3. A kártya kivételéhez kattanásig finoman nyomja be a kártyát a foglalatba.

### Megjegyzések:

1. **Vigyázzon, hogy a megfelelő pozícióban tegye be a kártyát a foglalatba. A rossz illesztés vagy a kártya erővel történő behelyezése a foglalat sérülését okozhatja.**
2. **A kártya max 128GB kapacitású Micro SD kártyákkal működik.**

### MENU

#### Háttérvilágítás

A 4MTS FHD ORION kamera kijelző háttérvilágításának bekapcsolásához nyomja meg röviden az ON/OFF gombot. A képernyő háttérvilágításának kikapcsolásához (standby mód) nyomja meg újra az ON/OFF gombot.

## Videófelvétel

A készülék bekapcsolás után alapértelmezett videófelvétel üzemmódba lép. A videófilm elmentése a Micro SD memóriakártya „DCIMA file folder” mappába történik. A gépkocsi kikapcsolásakor automatikusan befejeződik a videófelvétel és elalszik kerül.

### A videófelvétel beállításai:

Miután belépett a videófelvétel módra, menjen a beállításokra a képernyőn lévő megfelelő ikonnal.

- Felbontás: 1080P/720P/480P
- Felvétel két kamerával Első/Hátsó: Off/On
- Loop: Off/1 perc/3 perc/5 perc
- Egyes film hossza: Off/1 perc/2 perc/3 perc
- Expozíció: -3 +3
- Mozgásérzékelő: Off/On
- Vízjel (dátum, idő): Off/On
- G-szenzor érzékenysége: Off/Low/Medium/High
- Hang: Off/On
- Parkoló mód Off/On
- Licenz Off/On

### Videófájlok elmentése

Lépjön be a kamera menüjébe és az érintőképernyő ikonjával lépjen be az elmentett fájlokat tartalmazó mappába. Most megtekintheti vagy törölheti az egyes fájlokat vagy az összes fájlt.

### Rendszerbeállítások

- A felvételek védelme: Off/30mp/60mp/120mp
- Auto-kikapcsolás: Off/1 perc/3 perc/5 perc
- Frekvencia: 50/60HZ
- Billentyűhang: Off/On
- Nyelv kiválasztása
- Dátum és idő: állítsa be az időt és a dátumot
- Rendszám tábla: írja be
- Első megvilágítás: Off/On
- Memóriakártya formázása
- Gyári beállítások: Lépjen be a gyári beállítások visszaállításához
- Verzió: termék verziószáma

## USB mód

Csatlakoztassa a menetrögzőt kamerát a számítógépre a Micro USB foglalat és egy megfelelő csatlakozókábel segítségével. Amikor belép a menübe (Saját gép), a kamera külső forrásként jelenik meg. A megfelelő mappába belépve megtekintheti, törölheti és szerkesztheti a fájlokat.

## Megjegyzések:

1. A felvétel elindítása előtt helyezze be a Micro SD kártyát a kamerába.
2. A menetrögzőt kamera 1/3/5 perc hosszú filmeket rögzít. Ha megtelt a memóriakártya, a következő videók a korábban rögzített fájlok helyére lesznek elmentve, a fájlok dátuma szerinti sorrendben.
3. Ha lemerül a kamera beépített akkumulátora, a kamera 1-2 mp elteltével automatikusan kikapcsol.
4. A kamera DC 5V 1A tápfeszültséget igényel. Vegye igénybe a szetthez mellékelt autós töltőt. A töltő egy 12V-24V-ről 5V-ra átalakítóval rendelkezik.

## Műszaki specifikáció

1. Videó felbontás: 1080P (1920x1080) / 720P (1280x720) / VGA(640x480)
2. Videó formátum: MOV
3. 4.5 colos érintőképernyő
4. Végtelenített Loop felvétel: 1/3/5 perc
5. Tápellátás: Beépített akkumulátor Li-ion 3.7V, autós töltő 12-24V - output 5V 1A
6. Kompatibilis a Micro SD (TF) kártyákkal (max 128GB)
7. Beépített mikrofon - környezeti hangok felvétele
8. Rendszer: 2000/XP/Windows 7 és magasabb

1	Сенсорный экран 4,5 дюйма
2	Micro USB
3	Разъем для камеры заднего вида
4	Разъем для карты памяти
5	Кнопка ON/OFF
6	Видеорегистратор

Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, чтобы узнать все характеристики и возможности устройства. Сохраните руководство для будущего использования.

### **Комплектация**

- Фронтальная камера FHD с дисплеем (накладка на зеркало заднего вида)
- Камера заднего вида
- Зарядное устройство
- Руководство по эксплуатации
- Крепление для установки устройства на зеркало заднего вида и другие крепежные элементы

### **Основные характеристики продукта**

- Разрешение съемки FHD 1080P (1920x1080)
- Угол обзора фронтальной камеры 150 °
- сенсорный ЖК-экран 4,5 дюйма
- Циклическая запись
- G-Sensor (Датчик удара)
- Режим парковки
- Автозапуск
- Разъем для карты памяти Micro SD. Макс. 128 ГБ

### **•Инструкции по технике безопасности**

- Держите устройство подальше от источников тепла, защищайте видеорегистратор от солнечных лучей, влаги, воды и других жидкостей.
- Не используйте устройство, если оно подверглось воздействию воды, влаги или жидкостей, чтобы предотвратить перенапряжение, взрыв, травмы или повреждение устройства.
- Не используйте устройство, если оно подверглось каким-либо повреждениям.



- Любой ремонт электрооборудования должен производиться квалифицированным персоналом.
- Пользуйтесь устройством только по его назначению.
- Храните устройство в месте, недоступном для детей.
- Данное устройство не является игрушкой.
- Батареи, входящие в комплект поставки, не должны подвергаться непосредственному воздействию огня или высокой температуры.

### Установка камеры

Установите камеру 4MTS FHD ORION на зеркало заднего вида, используя для этого прилагаемые резиновые детали. Убедитесь в том, что камера прочно установлена. Установите камеру заднего вида вблизи номерного знака или на заднем стекле автомобиля.

### Подключение к источнику питания

Используя входящее в комплект автомобильное зарядное устройство, подключите зарядный кабель к разъему Mini USB, находящийся на верхней части корпуса камеры. Устройство оснащено встроенным аккумулятором. Однако аккумулятор не позволяет на длительное использование устройства без подключения к внешнему источнику питания. Чтобы включить/выключить устройство нажмите и удерживаете около 2 секунд кнопку ON/OFF.

После соответствующего подключения к источнику питания видеорегистратор включится автоматически. После выключения двигателя, устройство сохранит последнюю запись и видеорегистратор выключится.

### Карта памяти Micro SD

1. Вставьте карту памяти Micro SD (не входит в комплект поставки) в разъем, находящийся в нижней части устройства.
2. Аккуратным движением вдавите карту соответствующей стороной до щелчка.
3. Чтобы достать карту из устройства аккуратно надавите на карту до щелчка.

### Примечания:

1. Вставьте карту памяти надлежащим образом, соблюдая ее правильное расположение. Неправильное расположение или попытка силой вставить карту может привести к повреждению разъема.
2. видеорегистратор поддерживает карты Micro SD (TF) (до 128 ГБ).

## **МЕНЮ**

### **Подсветка экрана**

Чтобы включить экран дисплея видеорегистратора 4MTS FHD ORION коротко нажмите кнопку ON/OFF. Чтобы отключить экран (спящий режим) повторно нажмите кнопку ON/OFF.

### **Запись видео**

После включения устройство перейдет в режим видео по умолчанию. Видеофайл сохраняется на карте Micro SD в папке „DCIMA file folder“. После выключения двигателя запись закончится автоматически и будет сохранена.

### **Настройки записи:**

После входа в режим съемки войдите в настройки, нажимая соответствующую иконку на экране.

- Разрешение: 1080P/720P/480P
- Запись из двух камер, фронтальной/ задней: Off/On
- Циклическая запись Off/1 мин/3 мин/5 мин
- Продолжительность одного видео: Off/1 мин /2 мин / 3 мин
- Экспозиция: от -3 до +3
- Датчик движения: Off/On
- Водяной знак (дата, время): Off/On
- G-sensor чувствительность: Off/Low/Medium/High
- Звук: Off/On
- Режим парковки: Off/On
- Лицензия: Off/On

### **Сохраненные видеофайлы**

Войдите в меню видеорегистратора и нажимая соответствующие иконки перейдите в папку с сохраненными файлами. Тогда Вы можете просматривать или удалить один файл или все записи.

### **Системные настройки**

- Защита записи: Off/30с/60с/120с
- Автоотключение: Off/1 минута/3 минуты/5 минут
- Частота: 50/60 Гц
- Звук клавишей: Off/On
- Выбор языка
- Дата и время: настройки времени и даты

- Номерной знак: введите
- Лобовая подсветка Off/On
- Отформатировать карту памяти
- Заводские настройки: Выберите данную функцию для сброса видеорегистратора к заводским настройкам.
- Версия: версия устройства.

### Режим USB

Подключите автомобильный видеорегистратор к компьютеру с помощью разъема Micro USB и соответствующего соединительного кабеля. При входе в меню (Мой компьютер) видеорегистратор появится в качестве внешнего источника. После входа в соответствующую папку Вы можете просматривать, удалять и редактировать файлы.

### Примечания:

1. Прежде чем начнете записывать видео вставьте карту памяти Micro SD в видеорегистратор.
2. Устройство записывает видео в доступных циклах продолжительностью в 1/3/5 минут. Если на карте памяти не хватает места, следующие видео будут надписаны на ранее сохраненные файлы в соответствии с датой файлов.
3. Если встроенный аккумулятор имеет низкий уровень заряда, видеорегистратор автоматически выключится через 1-2 сек.
4. Видеорегистратор требует соответствующего тока питания DC 5В 1А. Поэтому используйте прилагаемый набор автомобильного зарядного устройства. Оснащен адаптером 12В-24В до 5В.

### Технические характеристики

1. Разрешение записи: 1080P (1920x1080) / 720P (1280x720) / VGA(640X480)
2. Формат видео: MOV
3. сенсорный экран 4,5 дюйма
4. Циклическая запись: 1/3/5 мин
5. Питание: Встроенный литий-ионный аккумулятор 3,7 В, автомобильное зарядное устройство 12-24 В - output 5В 1А
6. Поддерживает Micro SD (TF) (до 128 ГБ)
7. Встроенный микрофон – запись звука
8. Система: 2000/XP/Windows 7 и выше

1	4.5 - инчов сензорен екран
2	Micro USB
3	Гнездо за свърване на задната камера
4	Гнездо за карта памет Micro SD.
5	Бутон за включване ON/OFF
6	Камера

Моля, запознайте се с инструкцията с цел опознаване на всички свойства и възможности на устройството. Моля, запазете инструкцията за бъдещо ползване.

#### Опаковката съдържа:

- Предна камера FHD с дисплей (вложка за огледалото за задно виждане)
- Задна камера
- Автомобилно захранващо устройство
- Инструкция за експлоатация
- Монтажен държач за огледалото за задно виждане и монтажни елементи на задната камера

#### Основни характеристики на продукта

- Резолюция на запис FHD 1080P (1920x1080)
- Ъгъл на виждане на предната камера 150°
- 4.5 - инчов сензорен екран LCD
- Възможност за записване в цикъл
- G-сензор
- Режим паркинг
- Автоматичен старт
- Гнездо за карта Micro SD. Макс. 128GB.

#### •Инструкции за безопасност

- Дръжте устройството далеч от източници на топлина, директно излагане на слънчева светлина, влага, вода, прах.
- Не използвайте устройството, ако е било изложено на вода, влага или други течности, за да предотвратите токов удар, експлозия, телесни повреди или повреди на устройството.
- Не бива да използвате устройството, ако е повредено по някакъв начин.
- Всякакви ремонти на електрическото оборудване трябва да бъдат

направени от квалифициран персонал.

- Не използвайте устройството за цели, различни от неговото предназначение.
- Съхранявайте устройството далеч от достъпа на деца.
- Устройството не е играчка.
- Батериите, които са част от продукта, не могат да бъдат излагани на директен контакт с огън или висока температура.

### Инсталиране на камерата

Поставете камерата 4MTS FHD ORION върху огледалото за задно виждане използвайки приложените гумени елементи. Проверете, дали камерата е стабилна. Поставете задната камера в зоната на регистрационната табела или задното стъкло на автомобила.

### Свързване към източника на захранване

Използвайте приложеното в комплекта автомобилно захранващо устройство и свържете кабела за зареждане към гнездото Mini USB в горната част на корпуса на камерата. Устройството е оборудвано с вградена батерия. Тя обаче не позволява твърде продължително използване след разединяване от източника на захранване. За да включите/изключите устройството, натиснете бутон ON/OFF за ок. 2 секунди.

След съответно свързване на захранването при стартиране на двигателя на автомобила камерата ще се включи автоматично. След изключване на двигателя ще бъде запаметено последното видео и камерата ще се изключи.

### Карта Micro SD

1. Поставете картата Micro SD (не е приложена в комплекта) в гнездото в долната част на корпуса.
2. С леко движение я пъхнете с правилната страна докато чуете характерно щракване.
3. За да извадите картата от устройството, натиснете внимателно картата в гнездото, докато чуете щракване.

### Забележки:

1. **Внимавайте при поставяне на картата в гнездото - трябва да бъде в правилно положение. Неправилно поставяне или опит за поставяне насила може да повреди гнездото**
2. **Камерата е съвместима с карти Micro SD с капацитет до 128GB**

## МЕНЮ

### Активиране на екрана

За да активирате екрана на дисплея в камерата 4MTS FHD ORION, трябва да натиснете за кратко бутон ON/OFF. За да изгасите екрана (режим standby), трябва отново да натиснете бутон ON/OFF.

### Записване на филми

След включване на устройството то ще бъде по подразбиране в режим видеозапис. Файлт с видеозаписа се запамятава в картата Micro SD в папката „DCIMA file folder“. Когато двигателят на автомобила бъде изключен, видеозаписът автоматично ще спре и ще бъде записан.

### Настройки на видеозаписа:

След влизане в режим видеозапис влезте в настройките с натискане на съответната икона върху екрана.

- Разделителна способност: 1080P/720P/480P
- Записване с две камери Отпред/Отзад: Off/On
- Цикъл: Off/1 Min/3Min/5Min
- Продължителност на един филм: Off/1 мин./ 2 мин./ 3 мин.
- Експозиция: -3 до + 3
- Датчик за движение: Off/On
- Воден знак (дата, час): Off/On
- G-сензор чувствителност: Off/Low/Medium/High
- Звук: Off/On
- Режим паркинг: Off/On
- Лиценз: Off/On

### Записани видеофилми

Влезте в менюто на камерата и използвайте иконите върху сензорния екран отворете папката с видеозаписите. Можете да преглеждате или да изтриете произволен видеозапис или всички файлове.

### Системни настройки

- Защита на записите: Off/30sek/60sek/120sek
- Автоматично изключване: Off/1 Minutes/3Minutes/5Minutes
- Честота: 50/60HZ
- Звук на бутоните: Off/On
- Избор на език

- Дата и време: задайте датата и времето
- Регистрационна табела: въведете
- Челна подсветка: Off/On
- Форматирай карта памет
- Фабрични настройки: Влезте, за да възстановите фабричните настройки
- Версия: версия на продукта

### Режим USB

Свържете автомобилния регистратор към компютъра, като използвате Micro USB гнездото и съответния свързващ кабел. След като влезете в менюто (Моят компютър), камерата ще се появи като външен източник. Влизайки в съответната папка е възможно да прегледате, изтривате и редактирате файлове.

### Забележки:

1. Преди да започнете да записвате, поставете картата Micro SD в камерата
2. Регистраторът записва видеофилми във възможни цикли с продължителност 1/3/5 минути. Ако няма достатъчно място на картата памет, следващите филми ще бъдат записани в преди записани файлове според датата на файла.
3. Ако вградената батерия е с ниско ниво на зареждане, камерата автоматично ще се изключи след 1-2 секунди.
4. Камерата изисква подходящи характеристики на захранващия ток DC 5V 1A. Затова използвайте приложеното автомобилно захранващо устройство. То има адаптер 12V-24V до 5V.

### Техническа спецификация

1. Резолюция Video: 1080P (1920x1080) / 720P (1280x720) / VGA(640X480)
2. Формат Video: MOV
3. 4.5 - инчов сензорен екран
4. Непрекъснат видеозапис: 1/3/5 min
5. Захранване: Вградена батерия Li-ion 3.7V, автомобилно захранващо устройство 12-24V - output 5V 1A
6. Съвместима с Micro SD (TF) (до 128GB)
7. Вграден микрофон - запис на звуковете от околната среда
8. Система: 2000/XP/Windows 7 и по-нови



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatrujące glebę oraz wody gruntowe.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



**tracer**<sup>®</sup>

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa